

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 401 123/124
B 102
Nr. Ausgabe vom 27. 04. 1989

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 400 x 100 SM-Öm

Datum/date 24. 09. 1991

| Pos. Nr. | Benennung | Nummer Number Nr. Repère | Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein | Designation | Désignation | Bemerkung Comment Observation |
|----------|--|--|---|---|--|--|
| | Bremse Bremse | 10 401 123 10 401 124 | | brake brake | frein frein | |
| 1 | Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte | 12 170 670 12 170 671 | 1 1 | brake back plate brake back plate | plaque de recouvrement plaque de recouvrement | zu 10 401 123 zu 10 401 124 |
| 2 | Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen | 13 826 001 13 826 002 13 826 009 | 1 2 1 | rubber plug rubber plug rubber plug | bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture | |
| 3 | Schlauchfassung | 13 733 001 | 1 | hose sleeve | douille de flexible | |
| 4 | Bremsbacke Bremsbacke mit Belag | 12 155 222 12 158 935 | | brake shoe brake shoe with lining | segment de frein segm. de frein avec garniture | |
| 5 | Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bremsbacke Bremsbacke mit Belag | 12 155 223 12 158 936 12 155 224 12 158 937 | | brake shoe brake shoe with lining brake shoe brake shoe with lining | segment de frein segm. de frein avec garniture segment de frein segm. de frein avec garniture | zu 10 401 123 zu 10 401 124 |
| 6 | Bremsbelag Bremsbelag Niet | 13 057 305 13 057 306 18 534 007 | 1 1 28 | brake lining brake lining rivet | garniture de frein garniture de frein rivet | kurz, asbestfrei lang, asbestfrei B 6x12 DIN 7338 Ms |
| 7 | Kabelhebel Kabelhebel | 13 160 006 13 160 007 | 1 1 | cable lever cable lever | levier d'attache du câble levier d'attache du câble | zu 12 158 936 zu 12 158 937 |
| 8 | Bolzen | 13 151 001 | 2 | bolt | goujon | |
| 9 | Druckstück | 13 229 004 | 1 | cross strut | poussoir | |
| 13 | Druckstück Bolzen | 13 229 003 18 460 003 | 1 1 | cross strut bolt | poussoir goujon | 12 h 11 x 40 x 29 DIN 1433 4 x 20 DIN 94 |
| | Splint | 18 530 008 | 2 | split pin | goupille fendue | |
| 15 | Radzylinder Schraubstutzen Dichtring Sechskantschraube Federring | 16 119 009 16 500 020 16 500 030 28 429 051 18 452 003 | 1 1 1 2 2 | wheel cylinder inlet union sealing washer hexagon screw spring ring | cylindre de roue tubulure à vis anneau d'étanchéité vis à tête hexagonale rondelle élastique | M8x30 DIN 933-8.8 B 8 DIN 127 |
| 16 | Nachstellung | 12 603 000 | 1 | adjustment device | rattrapeur | |
| 18 | Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde | 13 730 002 13 730 001 | 1 1 | screw, left threaded screw, right threaded | vis, pas à gauche vis, pas à droite | |
| 19 | Sechskantschraube Federscheibe | 12 730 005 18 453 003 | 1 1 | hexagon screw spring washer | vis à tête hexagonale rondelle Grower | B 14 DIN 137 |
| 20 | Scheibe | 13 729 000 | 1 | washer | rondelle | |
| 21 | Zugfeder | 13 301 024 | 2 | pull spring | ressort de traction | |
| 22 | Zugfeder | 13 301 005 | 1 | pull spring | ressort de traction | |
| 23 | Druckfeder | 13 302 007 | 2 | pressure spring | ressort de compression | |
| 25 | Federteller | 13 306 000 | 2 | spring plate | cuvette de ressort | |
| 28 | Öse | 13 626 000 | 2 | ring | oeillet | |